JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

FRIDAY, 30 JULY 1999 No. 1999/144 VENDREDI 30 JUILLET 1999

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 30 July 1999

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. consultations of the whole (closed) Consultation Room

East Timor

Briefing by the Secretariat

Somalia

Briefing by the Secretariat

UNIFIL (S/1999/807 and S/1999/826)*

Georgia (S/1999/805 and S/1999/832)*

Other matters

* To be followed by a formal meeting.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 30 juillet 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 consultations plénières (privées) Salle de consultation

Timor oriental

Réunion d'information du Secrétariat

Somalie

Réunion d'information du Secrétariat

FINUL (S/1999/807 et S/1999/826)*

Géorgie (S/1999/805 et S/1999/832)*

Questions diverses

* Suivies d'une séance officielle.

FIFTY-FOURTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The provisional list of speakers (No. 2) for the general debate of the fifty-fourth session of the General Assembly (20-25 September and 29 September-2 October 1999) is now available in room S-2925 (General Assembly and ECOSOC Affairs Division). The provisional list of speakers (No. 2) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative). The list of speakers is also available on the Internet at the following address: www.un.org/ga/54/list54.htm. Any queries concerning the list of speakers should be addressed to the Division (Mrs. Nicolle Matias-Veyne (tel.: (212) 963-5063)).

CINQUANTE-QUATRIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La liste des orateurs provisoire (No 2) pour le débat général de la cinquante-quatrième session de l'Assemblée générale (20-25 septembre et 29 septembre-2 octobre 1999) est maintenant disponible au bureau S-2925 (Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social). La liste des orateurs provisoire (No 2) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). La liste des orateurs est également disponible sur l'Internet à l'adresse suivante : www.un.org/ga/54/list54.htm. Toute question concernant la liste des orateurs doit être adressée à la Division (Mme Nicolle Matias-Veyne (tél. : (212) 963-5063)).

* * * * * *

TWENTY-SECOND SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY DEVOTED TO THE REVIEW AND APPRAISAL OF THE IMPLEMENTATION OF THE PROGRAMME OF ACTION FOR THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES

(27 and 28 September 1999)

The special meeting to establish the list of speakers for the debate in the plenary of the twenty-second special session by a drawing of lots will be held on Wednesday, 4 August 1999, at 3 p.m., in the General Assembly Hall.

Delegations are reminded that the deadline to inform the secretariat of the General Assembly that their representation at the debate in the plenary of the twenty-second special session will be at the level of Head of State, Vice-President, Crown Prince/Princess or Head of Government is *5 p.m. on Monday, 2 August 1999*. Letters indicating those levels of representation should be hand-delivered to the office of the Chief, General Assembly Servicing Branch, Department of General Assembly Affairs and Conference Services (DGAACS) (room S-2925A). Upon delivery, a time/date-stamped receipt will be provided by the secretariat of the General Assembly.

VINGT-DEUXIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE À UN EXAMEN ET UNE ÉVALUATION D'ENSEMBLE DE L'APPLICATION DU PROGRAMME D'ACTION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ÉTATS INSULAIRES EN DÉVELOPPEMENT

(27 et 28 septembre 1999)

La séance spéciale pour établir par tirage au sort la liste des orateurs pour le débat général de la vingt-deuxième session extraordinaire aura lieu le mercredi 4 août 1999 à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale.

Il est rappelé aux délégations que la date limite pour informer le secrétariat de l'Assemblée générale que leur représentation au débat général de la vingt-deuxième session extraordinaire sera au niveau de Chef d'État, de Vice-Président, de Prince ou de Princesse héréditaire ou de Chef de Gouvernement a été fixée au *lundi 2 août 1999 à 17 heures*. Des lettres indiquant ces niveaux de représentation doivent être transmises par messager au bureau du Directeur de la Division des affaires de l'Assemblée générale du Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence (bureau S-2925A). À la remise, le secrétariat de l'Assemblée générale émettra un récépissé portant l'heure et la date de réception.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.- 1 p.m.	53rd meeting (closed)	General Assembly Hall

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à 13 heures	53e séance (privée)	Salle de l'Assemblée générale

PREPARATORY COMMISSION FOR THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

Second session

12.30 p.m.-* 1 p.m.	5th meeting	Conference Room 2

COMMISSION PRÉPARATOIRE DE LA COUR PÉNALE INTERNATIONALE

Deuxième session

Midi 30* jusqu'à 13 heures	5e séance	Salle de conférence 2

WORKING GROUP ON ELEMENTS OF CRIMES

10 a.m.- 12.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 7

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES QUESTIONS CONCERNANT LES ÉLÉMENTS CONSTITUTIFS DES CRIMES

10 heures à Midi 30	séance privée	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 7

WORKING GROUP ON RULES OF PROCEDURE AND EVIDENCE

10 a.m.- 12.15 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 7

Informal consultations on rules of procedure and evidence related to Part 5 of the Statute

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES QUESTIONS CONCERNANT LE RÈGLEMENT DE PROCÉDURE ET DE PREUVE

10 heures jusqu' à midi 15	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 7

Consultations officieuses sur les questions concernant le règlement de procédure et de preuve relatives à la Partie 5 du Statut

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

* Following the adjournment of the meeting of the Working Group on Elements of Crimes.

* À l'issue de la séance du Groupe de travail sur les questions concernant les éléments constitutifs des crimes.

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

Fiftieth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

Cinquantième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS ON SMALL ARMS

Eighth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX SUR LES ARMES LÉGÈRES ET DE PETIT CALIBRE

Huitième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 30 July 1999

NON-ALIGNED MOVEMENT OF THE PREPARATORY COMMISSION FOR THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 2

NON-ALIGNED MOVEMENT:

COORDINATING BUREAU

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

* * *

Forum

The first Global Forum on Human Development, organized by the Human Development Report Office, will be held in Conference Room 4 *today*, 30 July, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 2.30 p.m. to 6 p.m., and Saturday, 31 July 1999, from 9.30 am. to 1 p.m. The major themes of the Forum are: Globalization with a Human Face, Measurement of Human Development, National Human Development Reports and New Directions for Research. For further information, please contact Ms. Fe Conway (tel.: 212-906-3669) or visit the Web site at: http://www.undp.org/hdro/hdconf.htm.

* * *

Workshop

The Follow-up Workshop on Civilian Police in United Nations Peacekeeping, convened by the Department of Peacekeeping Operations (DPKO), will take place in closed meetings *today*, 30 July 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 30 juillet 1999

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS DE LA COMMISSION PRÉPARATOIRE DE LA COUR PÉNALE INTERNATIONALE

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :

BUREAU DE COORDINATION

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

* * *

Forum

Le premier Forum mondial sur le développement humain, organisé par le Bureau du Rapport mondial sur le développement humain, aura lieu dans la salle de conférence 4 *aujourd'hui* 30 juillet de 9 h 30 à 13 heures et de 14 h 30 à 18 heures, et le samedi 31 juillet 1999 de 9 h 30 à 13 heures. Les grands thèmes du Forum sont : Mondialisation à visage humain, mesure du développement humain, rapports sur le développement humain par pays et nouvelles directions de recherche. Pour de plus amples renseignements, prière de se mettre en rapport avec Mme Fe Conway (tél. : 212-906-3669) ou de visiter le site Web à l'adresse suivante : http://www.undp.org/hdro/hdconf.htm.

* * *

Atelier

L'Atelier sur le suivi de la police civile du maintien de la paix des Nations Unies, convoqué par le Département des opérations de maintien de la paix, se réunira en séance privée *aujourd'hui* 30 juillet 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 1 .

* * *

Announcement

As from Friday, 2 July 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir de vendredi 2 juillet 1999, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Briefing sessions

Briefing sessions on Ratification and Implementation Legislation of the Statute of the International Criminal Court will be held at Headquarters on Saturday, 31 July 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1 and on Saturday, 7 August 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4. The briefing sessions are intended for delegations from least developed countries and from non-governmental organizations currently attending the second session of the Preparatory Commission for the International Criminal Court and are organized by the International Human Rights Law Institute, DePaul University College of Law, in collaboration with Parliamentarians for Global Action. Interpretation will be provided into English, French and Spanish.

* * *

Informal meeting

The meeting of the open-ended negotiating group on SIDS' issues called by H.E. Mr. John Ashe (Antigua and Barbuda), Co-chair of the seventh session of the Commission on Sustainable Development for Tuesday, 3 August 1999 has been postponed and will be held on Wednesday, 1 September 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room B.

RÉUNIONS À VENIR

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Réunions d'information

Des réunions d'information sur la ratification et la législation de mise en application du Statut de la Cour pénale internationale auront lieu au Siège le samedi 31 juillet 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 1 et le samedi 7 août 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4. Les réunions d'information, à l'intention des délégations des pays les moins avancés et des organisations non gouvernementales participant à la deuxième session de la Commission préparatoire de la Cour pénale internationale, sont organisées par l'International Human Rights Law Institute, DePaul University College of Law, en collaboration avec les Parlementaires pour l'action mondiale. Les services d'interprétation seront fournis en anglais, français et espagnol.

* * *

Réunion officieuse

La réunion du groupe de négociation à composition non limitée chargé des questions relevant des petits États insulaires en développement convoquée par S.E. M. John Ashe (Antigua-et-Barbuda), Coprésident de la septième session de la Commission du développement durable, prévue pour le mardi 3 août 1999 a été reportée au mercredi 1er septembre 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence B.

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 29 July 1999

SECURITY COUNCIL

4027th meeting

The situation in Angola

Briefing by the Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 864 (1993) concerning the situation in Angola

The agenda was adopted without objection.

The Council began its consideration of the item.

The Council heard a briefing by the representative of Canada, Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 864 (1993), concerning the situation in Angola.

Statements were made by the representatives of the Netherlands, the United States, the Russian Federation, Argentina, Namibia, China, the United Kingdom, France, the Gambia, Brazil, Gabon, Bahrain and Slovenia, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Malaysia.

The Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 864 (1993) concerning the situation in Angola provided clarifications in response to the comments and questions by members of the Council.

* * *

THIRD UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE EXPLORATION AND PEACEFUL USES OF OUTER SPACE (UNISPACE III)
United Nations Office at Vienna

WEDNESDAY, 28 JULY 1999

COMMITTEE I 11th meeting

Benefits of basic space science and capacity building [9]

The Committee continued its consideration of this agenda item with statements by the representatives of Brazil, Germany, Japan, France, Canada, Cuba, Saudi Arabia, Austria, Bolivia, Australia, Colombia, Egypt and Tunisia.

Information needs and the global approach [10]

The Committee continued its consideration of this agenda item with statements by the representatives of Japan, the United States, Canada, Saudi Arabia, Egypt and the Czech Republic.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 29 juillet 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4027e séance

La situation en Angola

Exposé du Président du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 864 (1993) concernant la situation en Angola

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Conseil commence l'examen de la question.

Le Conseil entend un exposé du représentant du Canada, Président du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 864 (1993) concernant la situation en Angola.

Des déclarations sont faites par les représentants des Pays-Bas, des États-Unis, de la Fédération de Russie, de l'Argentine, de la Namibie, de la Chine, du Royaume-Uni, de la France, de la Gambie, du Brésil, du Gabon, de Bahreïn et de la Slovénie, ainsi que par le Président, parlant en qualité de représentant de la Malaisie.

Le Président du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 864 (1993) concernant la situation en Angola fournit des éclaircissements en réponse aux observations et questions des membres du Conseil.

* * *

TROISIÈME CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR L'EXPLORATION ET LES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE (UNISPACE III)
Office des Nations Unies à Vienne

MERCREDI 28 JUILLET 1999

COMMISSION I 11e séance

Retombées des sciences spatiales fondamentales et renforcement des capacités [9]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Brésil, Allemagne, Japon, France, Canada, Cuba, Arabie saoudite, Autriche, Bolivie, Australie, Colombie, Égypte et Tunisie.

Besoins d'information et approche globale [10]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Japon, des États-Unis, du Canada, de l'Arabie saoudite, de l'Égypte et de la République tchèque.

Promotion of international cooperation [12]

The Committee continued its consideration of this agenda item with statements by the representatives of Colombia, Sudan, Saudi Arabia, Cuba, the United States, Bolivia and Brazil.

12th meeting

Benefits of basic space science and capacity building [9]

The Committee continued its consideration of this agenda item with statements by the representatives of Austria, Germany, Canada, Hungary, Brazil and the Czech Republic.

Promotion of international cooperation [12]

The Committee continued its consideration of this agenda item with statements by the representatives of Germany, France, the United States, Colombia, the Russian Federation, Egypt, Italy, Japan, the Czech Republic, Bolivia, Ecuador, Saudi Arabia, Australia, Brazil and South Africa.

COMMITTEE II

10th meeting

Status and applications of space science and technology [8]

The Committee continued its consideration of this agenda item with statements from the representatives of Pakistan, the Republic of Korea, India, Portugal, France, the United States, Nigeria, Algeria, Sudan, Malaysia, Malawi and Brazil.

Economic and societal benefits [11]

The Committee continued its consideration of this agenda item with statements from the representatives of France, Malaysia, Italy, Pakistan, Finland, Brazil, Egypt, Algeria, the Republic of Korea, Germany, China, Nigeria and the Sudan.

11th meeting

Status and applications of space science and technology [8]

The Committee continued its consideration of this agenda item with statements by the representatives of the United States, Colombia, Portugal, Chile, India, Ecuador, Malaysia, Algeria, Pakistan, Brazil, Nigeria, Italy, France, Finland, Indonesia and Japan, as well as by the observer of the Food and Agricultural Organization of the United Nations (FAO).

Economic and societal benefits [11]

The Committee continued its consideration of this agenda item with statements from the representatives of Algeria, Pakistan, Japan, Finland, Brazil, Malaysia, Colombia and India.

Promotion de la coopération internationale [12]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Colombie, du Soudan, de l'Arabie saoudite, de Cuba, des États-Unis, de la Bolivie et du Brésil.

12e séance

Retombées des sciences spatiales fondamentales et renforcement des capacités [9]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Autriche, de l'Allemagne, du Canada, de la Hongrie, du Brésil et de la République tchèque.

Promotion de la coopération internationale [12]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Allemagne, France, États-Unis, Colombie, Fédération de Russie, Égypte, Italie, Japon, République tchèque, Bolivie, Équateur, Arabie saoudite, Australie, Brésil et Afrique du Sud.

COMMISSION II

10e séance

État et applications des sciences et techniques spatiales [8]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Pakistan, de la République de Corée, de l'Inde, du Portugal, de la France, des États-Unis, du Nigéria, de l'Algérie, du Soudan, de la Malaisie, du Malawi et du Brésil.

Retombées économiques et sociales [11]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la France, de la Malaisie, de l'Italie, du Pakistan, de la Finlande, du Brésil, de l'Égypte, de l'Algérie, de la République de Corée, de l'Allemagne, de la Chine, du Nigéria et du Soudan.

11e séance

État et applications des sciences et techniques spatiales [8]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : États-Unis, Colombie, Portugal, Chili, Inde, Équateur, Malaisie, Algérie, Pakistan, Brésil, Nigéria, Italie, France, Finlande, Indonésie et Japon, ainsi que par l'observateur de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO).

Retombées économiques et sociales [11]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Algérie, du Pakistan, du Japon, de la Finlande, du Brésil, de la Malaisie, de la Colombie et de l'Inde.

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Sixty-sixth session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 27 JULY 1999

1776th and 1777th meetings

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [6]

The Committee continued its consideration of the item in closed session.

The Committee adopted the lists of questions for two States reports to be taken up at its sixty-seventh session, Korea and Norway, in public session.

The Committee also adopted the list of questions for Morocco in public session.

The Committee continued the adoption of concluding observations in closed session.

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [6]

The Committee continued its consideration of the item in closed session.

WEDNESDAY, 28 JULY 1999

1778th and 1779th meetings

The Committee considered its methods of work and adopted guidelines for State reports in public session.

The Committee set the dates for the next reports of States parties examined at this session (Cambodia, Mexico, Poland and Romania) in public session.

The Committee continued the adoption of concluding observations in closed session.

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [6]

The Committee continued its consideration of the item in closed session.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 27 JUILLET 1999

1776e et 1777e séances

Examen des communications reçues au titre du Protocole facultatif au Pacte [6]

Le Comité poursuit l'examen de la question en séance privée.

Le Comité adopte les listes des questions pour les rapports de deux États qui seront examinés à la soixante-septième session, Corée et Norvège, en séance publique.

Le Comité adopte également les listes des questions pour le Maroc en séance publique.

Le Comité poursuit l'adoption des observations finales en séance privée.

Examen des communications reçues au titre du Protocole facultatif au Pacte [6]

Le Comité poursuit l'examen de la question en séance privée.

MERCREDI 28 JUILLET 1999

1778e et 1779e séances

Le Comité examine ses méthodes de travail et adopte des directives pour les rapports des États en séance publique.

Le Comité fixe les dates pour les prochains rapports des États parties examinés à la session (Cambodge, Mexique, Pologne et Roumanie) en séance publique.

Le Comité poursuit l'adoption des observations finales en séance privée.

Examen des communications reçues au titre du Protocole facultatif au Pacte [6]

Le Comité poursuit l'examen de la question en séance privée.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1999

United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 23 JULY 1999

General segment

37th meeting

Special economic, humanitarian and disaster relief assistance [5]

The Council resumed its consideration of the item.

Adoption of the draft agreed conclusions contained in document E/1999/L.25

The Vice-President of the Council, Mr. Alyaksandr Sychov (Belarus), introduced the draft agreed conclusions.

Before the adoption, statements were made by the representatives of Chile and the Russian Federation, as well as by the observer for Australia.

The Council adopted the draft agreed conclusions as contained in document E/1999/L.25.

After the adoption, statements were made by the representatives of Cuba, the Republic of Korea, Japan and the Russian Federation, as well as by the observers for Guyana (on behalf of the Group of 77 and China) and Finland (on behalf of the European Union).

The Director, Office for the Coordination of Humanitarian Affairs, Geneva made a statement.

The Vice-President, Mr. Alyaksandr Sychov (Belarus) made a statement.

The Council thus concluded its consideration of item 5.

38th meeting

Operational activities of the United Nations for international development cooperation: Poverty eradication and capacity-building [3 (a)]

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Action on draft resolution E/1999/L.23

The Vice-President of the Council, Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho) introduced the draft resolution contained in document E/1999/L.23.

The Council was informed that the draft resolution had no programme budget implications.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1999

Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 23 JUILLET 1999

Débat général

37e séance

Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe [5]

Le Conseil reprend l'examen de ce point.

Adoption du projet de conclusions concertées publié sous la cote E/1999/L.25

M. Alyaksandr Sychov (Bélarus), Vice-Président du Conseil, présente le projet de conclusions concertées.

Avant l'adoption du projet, des déclarations sont faites par les représentants du Chili et de la Fédération de Russie, ainsi que par l'observateur de l'Australie.

Le Conseil adopte le projet de conclusions concertées E/1999/L.25.

Après l'adoption, des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, de la République de Corée, du Japon et de la Fédération de Russie, ainsi que par les observateurs du Guyana (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et de la Finlande (au nom de l'Union européenne).

Le Directeur du Bureau de la coordination des affaires humanitaires à Genève fait une déclaration.

Le Vice-Président, M. Alyaksandr Sychov (Bélarus), fait également une déclaration.

Le Conseil achève ainsi l'examen du point 5 de l'ordre du jour.

38e séance

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement : Élimination de la pauvreté et renforcement des capacités [3 a)]

Le Conseil reprend l'examen de la question.

Décision sur le projet de résolution E/1999/L.23

M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), Vice-Président du Conseil, présente le projet de résolution portant la cote E/1999/L.23.

Le Conseil est informé que ce projet de résolution n'aura pas d'incidences sur le budget-programme.

The Council adopted the draft resolution.

The Council thus concluded its consideration of sub-item 3 (a).

Operational activities of the United Nations for international development cooperation: Follow-up to policy recommendations of the General Assembly [3 (b)]

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Action on draft resolution E/1999/L.24

The Vice-President of the Council, Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho) introduced the draft resolution contained in document E/1999/L.24.

The Council was informed that the draft resolution had no programme budget implications.

The Council adopted the draft resolution.

After the adoption of the draft resolution, statements were made by the observers for Guyana (on behalf of the Group of 77 and China) and Finland (on behalf of the European Union).

A statement was made by the Vice-President, Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho).

The Council thus concluded its consideration of sub-item 3 (b).

Operational activities of the United Nations for international development cooperation: Reports of the Executive Boards of the United Nations Development Programme/United Nations Population Fund, the United Nations Children's Fund and the World Food Programme [3 (c)]

The Council resumed its consideration of the sub-item.

On the proposal of the President, the Council decided to take note of documents DP/1999/8, DP/1999/14 and Corr.1, DP/1999/29 and Corr.1, E/1999/47, E/1999/9, E/19999/34 (Part I)-E/ICEF/1999/7 (Part I), E/1999/L.20, E/1999/36, E/1999/58.

On the proposal of the President, the Council decided to also take note of document E/1999/87 and decided to endorse the proposed amendment to the general regulations of the World Food Programme, contained therein and further decided to transmit it to the General Assembly for consideration at its fifty-fourth session.

The Council thus concluded its consideration of sub-item 3 (c).

Operational activities of the United Nations for international development cooperation: Economic and technical cooperation among developing countries [3 (d)]

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Il achève ainsi l'examen du point 3 a) de l'ordre du jour.

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement : Suite donnée aux recommandations de politique générale de l'Assemblée générale [3 b)]

Le Conseil reprend l'examen de la question.

Décision sur le projet de résolution E/1999/L.24

M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), Vice-Président du Conseil, présente le projet de résolution portant la cote E/1999/L.24.

Le Conseil est informé que ce projet n'aura pas d'incidences sur le budget-programme.

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Après l'adoption du projet de résolution, des déclarations sont faites par les observateurs du Guyana (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et de la Finlande (au nom de l'Union européenne).

M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), Vice-Président, fait une déclaration.

Le Conseil achève ainsi l'examen du point 3 b) de l'ordre du jour.

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement : Rapports des conseils d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement, du Fonds des Nations Unies pour la population, du Fonds des Nations Unies pour l'enfance et du Programme alimentaire mondial [3 c)]

Le Conseil reprend l'examen de la question.

Sur la proposition du Président, il décide de prendre acte des documents DP/1999/8, DP/1999/14 et Corr.1, DP/1999/29 et Corr.1, E/1999/47, E/1999/9, E/1999/34 (Partie I)-E/ICEF/1999/7 (Partie I), E/1999/L.20, E/1999/36 et E/1999/58.

Sur la proposition du Président, le Conseil a également décidé de prendre acte du document E/1999/87, d'approuver les modifications aux Règles générales du Programme alimentaire mondial qui y étaient proposées, et de le soumettre à l'Assemblée générale pour examen à sa cinquante-quatrième session.

Le Conseil a ainsi achevé l'examen du point 3 c).

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationcle pour le développement : coopération économique et technique entre pays en développement [3 d)]

Le Conseil reprend l'examen de la question.

On the proposal of the President, the Council decided to take note of document DP/1999/L.12.

The Council thus concluded its consideration of sub-item 3 (d) and item 3 as a whole.

Economic and environment questions [13]

(a) Sustainable development
(b) Science and technology for development
(c) Statistics
(d) Human settlements
(e) Environment

The Council began its consideration of the sub-items.

The Assistant-Secretary-General introduced documents A/54/131-E/1999/75, E/1999/44, E/1999/51 and E/1999/84.

The Director, Secretariat for the International Decade for Natural Disaster Reduction introduced document A/54/135-E/1999/88.

The Chairman, Committee for Development Policy introduced the report of the Committee (document E/1999/33).

The Council then decided to postpone the consideration of the part of the Report of the Committee for Development Policy relating to the Least Developed Countries on its first session until a later stage.

Statements were made by the representatives of the United States, New Zealand, Belarus, Morocco, the Russian Federation, China and Japan, as well as by the observers for Guyana (on behalf of the Group of 77 and China), Finland (on behalf of the European Union), Maldives, Bangladesh, Peru, Ecuador, Costa Rica (also on behalf of Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, the Dominican Republic and Panama), Vanuatu, Australia and Croatia.

A statement was made by the representative of the United Nations Development Programme.

The representative of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization also made a statement.

MONDAY, 26 JULY 1999

39th meeting

Economic and environmental questions [13]

(a) Sustainable development

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Recommendations contained in document E/1999/29

The Council adopted draft resolution I and draft decision I, and decided to postpone the adoption of draft resolution II to a later stage.

Sur la proposition du Président, il décide de prendre acte du document DP/1999/L.12.

Le Conseil achève ainsi l'examen du point 3 d) et du point 3 dans son ensemble.

Questions relatives à l'économie et à l'environnement [13]

a) Développement durable
b) Science et technique au service du développement
c) Statistiques
d) Établissements humains
e) Environnement

Le Conseil entreprend l'examen de ces questions.

Le Sous-Secrétaire général présente les documents A/54/131-E/1999/75, E/1999/44, E/1999/51 et E/1999/84.

Le Directeur du secrétariat de la Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles présente le document A/54/135-E/1999/88.

Le Président du Comité des politiques de développement présente le rapport du Comité sur sa première session (E/1999/33).

Le Conseil décide de remettre à plus tard l'examen de la partie du rapport du Comité des politiques de développement relative aux pays les moins avancés.

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, de la Nouvelle-Zélande, du Bélarus, du Maroc, de la Fédération de Russie, de la Chine et du Japon, ainsi que par les observateurs du Guyana (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la Finlande (au nom de l'Union européenne), des Maldives, du Bangladesh, du Pérou, de l'Équateur, du Costa Rica (également au nom du Guatemala, d'El Salvador, du Honduras, du Nicaragua, de la République dominicaine et du Panama), de Vanuatu, de l'Australie et de la Croatie.

Une déclaration est faite par le représentant du Programme des Nations Unies pour le développement.

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture fait également une déclaration.

LUNDI 26 JUILLET 1999

39e séance

Questions relatives à l'économie et à l'environnement [13]

a) Développement durable

Le Conseil reprend l'examen de la question.

Recommandations figurant dans le document E/1999/29

Le Conseil adopte le projet de résolution I et le projet de décision I, et décide de remettre à plus tard l'adoption du projet de résolution II.

(b) Science and technology for development

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Recommendations contained in document E/1999/31

The Council decided to defer action on the recommendations contained in the report to a later stage.

(c) Statistics

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Recommendations contained in document E/1999/24

The Council adopted the draft resolution contained in Chapter I of the document.

After the adoption of the draft resolution, a statement was made by the observer of Finland (on behalf of the European Union and also on behalf of the Central and Eastern European countries associated with the Union: Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia; the Associated countries: Cyprus and Malta; and the EFTA countries, members of the European Area: Iceland and Liechtenstein).

The Council adopted the draft decision also contained in Chapter I of the document.

Draft resolution E/1999/L.28

The Vice-President, H.E. Mr. Makarim Wibisono (Indonesia), introduced the draft resolution contained in the document.

The Council was informed that the draft resolution had no programme budget implications.

The Council adopted the draft resolution.

A statement was made by the Secretary, on behalf of the Director, Statistical Division with regard to document E/CONF.91/3 and Corr.1.

Economic and environmental questions [13]

(f) Women in development
(g) Transport of dangerous goods
(h) International Decade for Natural Disaster Reduction

(i) Population and development
(j) International cooperation in tax matters
(k) Energy and natural resources for development

The Council began its consideration of the sub-items.

The Director, Secretariat for the International Decade for Natural Disaster Reduction introduced documents A/54/132-E/1999/80 and Add.1 and A/54/136-E/1999/89.

Statements were made by the representatives of the Republic of Korea, Sri Lanka and Morocco, as well as by the observers for

b) Science et technique au service du développement

Le Conseil reprend l'examen de la question.

Recommandations figurant dans le document E/1999/31

Le Conseil décide de différer sa décision sur les recommandations figurant dans le rapport.

c) Statistiques

Le Conseil reprend l'examen de la question.

Recommandations figurant dans le document E/1999/24

Le Conseil adopte le projet de résolution figurant dans le chapitre I du document.

Après l'adoption du projet de résolution, une déclaration est faite par l'observateur de la Finlande (au nom de l'Union européenne ainsi que des pays d'Europe centrale et orientale associés à l'Union : Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie, de Chypre et Malte, pays associés, et de l'Islande et du Liechtenstein, pays membres de l'AELE et de l'Espace européen).

Le Conseil adopte le projet de décision figurant également dans le chapitre I du document.

Projet de résolution E/1999/L.28

M. Makarim Wibisono (Indonésie), Vice-Président, présente ce projet de résolution.

Le Conseil est informé que le projet de résolution n'aurait pas d'incidences sur le budget-programme.

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Le Secrétaire fait une déclaration au sujet du document E/CONF.91/3 et Corr.1, au nom du Directeur de la Division de statistique.

Questions relatives à l'économie et à l'environnement [13]

f) Participation des femmes au développement
g) Transport de marchandises dangereuses
h) Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles
i) Population et développement
j) Coopération internationale en matière fiscale
k) Énergie et ressources naturelles aux fins du développement

Le Conseil commence l'examen des alinéas f) à k) du point 13.

Le Directeur du secrétariat de la Décennie internationale de la prévention des catastrophes naturelles présente les documents A/54/132-E/1999/80 et Add.1 et A/54/136-E/1999/89.

Les représentants de la République de Corée, de Sri Lanka et du Maroc font des déclarations, ainsi que les observateurs de la

Finland (on behalf of the European Union, and also on behalf of the Central and Eastern European countries associated with the Union: Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia; the Associated countries: Cyprus and Malta; and the EFTA countries, members of the European Economic Area: Iceland and Liechtenstein), Switzerland, Iraq, Ecuador, Bangladesh, Armenia, Ethiopia, the Islamic Republic of Iran, the Philippines, the Dominican Republic and Thailand.

A statement was made by the representative of the Organization of African Unity.

Statements were made by the representatives of the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.

A statement was also made by the International Federation of Business and Professional Women, a non-governmental organization in consultative status with the Council.

Economic and environmental questions [13]

(g) Transport of dangerous goods

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Recommendations contained in E/1999/43

The Council decided to defer action on the recommendations contained in the report to a later stage.

(i) Population and development

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Recommendations contained in E/1999/25

The Council adopted the draft resolution and the draft decision contained in Chapter I of the document.

(j) International cooperation in tax matters

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Recommendations contained in E/1999/84

The Council decided to defer consideration of the recommendations contained in document E/1999/84 to a subsequent session of the Council.

A statement was made by the representative of Japan, as well as by the observer for Finland (on behalf of the European Union, and also on behalf of the Central and Eastern European countries associated with the Union: Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia and the Associated countries: Cyprus and Malta).

Finlande (au nom de l'Union européenne; les pays d'Europe centrale et orientale associés à l'Union : Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie, Chypre et Malte, pays associés, ainsi que l'Islande et le Liechtenstein, pays membres de l'AELE s'alignent sur cette déclaration), de la Suisse, de l'Iraq, de l'Équateur, du Bangladesh, de l'Arménie, de l'Éthiopie, de la République islamique d'Iran, des Philippines, de la République dominicaine et de la Thaïlande.

Le représentant de l'Organisation de l'unité africaine fait une déclaration.

Les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture et de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture font des déclarations.

Une déclaration est également faite par la Fédération internationale des femmes de carrières libérales et commerciales, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil.

Questions économiques et questions relatives à l'environnement [13]

g) Transport de marchandises dangereuses

Le Conseil reprend l'examen du point 13 g).

Recommandations contenues dans le document E/1999/43

Le Conseil décide de donner suite ultérieurement aux recommandations contenues dans le rapport.

i) Population et développement

Le Conseil reprend l'examen du point 13 i).

Recommandations contenues dans le document E/1999/25

Le Conseil adopte le projet de résolution et le projet de décision reproduits au chapitre I du document.

j) Coopération internationale en matière fiscale

Le Conseil repend l'examen du point 13 j).

Recommandations contenues dans le document E/1999/84

Le Conseil décide de reporter à une session ultérieure l'examen des recommandations contenues dans le document E/1999/84.

Une déclaration est faite par le représentant du Japon, ainsi que par l'observateur de la Finlande (au nom de l'Union européenne ainsi qu'au nom des pays d'Europe centrale et orientale associés à l'Union : Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie, et de Chypre et Malte, pays associés).

(k) Energy and natural resources for development

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Recommendations contained in E/1999/32

The Council decided to defer consideration of the recommendations contained in document E/1999/32 to a later stage.

Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations [9]

Economic and social repercussions of the Israeli occupation on the living conditions of the Palestinian people in the occupied Palestinian territory, including Jerusalem, and the Arab population in the occupied Syrian Golan [11]

The Council begin consideration of the items and heard introductory statements by the Chairman of the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples (under agenda item 9) and the representative of the New York office for regional commissions (under agenda item 11).

40th meeting

Economic and social repercussions of the Israeli occupation on the living conditions of the Palestinian people in the occupied Palestinian territory, including Jerusalem, and the Arab population in the occupied Syrian Golan [11]

The Council continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of Algeria, the Syrian Arab Republic, Pakistan, Indonesia and the observers for Egypt and Israel.

The observer for Palestine also made a statement.

The Council thus concluded its discussion of agenda items 9 and 11.

Implementation of General Assembly resolutions 50/227 and 52/12 B [8]

The Council began its consideration of the item and heard an introductory statement by the Assistant Secretary-General for Policy Coordination and Inter-Agency Affairs.

The Vice-President of the Council, Mr. Alfonso Valdivieso (Colombia), made a statement.

Statements were made by the representatives of the United States, Belarus, China, Indonesia and the Russian Federation and by the observers for Guyana (on behalf of the Group of 77 and China), Finland (on behalf of the European Union; the Central and Eastern European countries associated with the Union - Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia, the associated countries of Cyprus

k) Énergie et ressources naturelles aux fins du développement

Le Conseil reprend l'examen du point 13 k).

Recommandations contenues dans le document E/1999/32

Le Conseil décide de différer l'examen des recommandations contenues dans le document E/1999/32.

Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies [9]

Répercussions économiques et sociales de l'occupation israélienne sur les conditions de vie du peuple palestinien dans le territoire palestinien occupé, y compris Jérusalem, et de la population arabe du Golan syrien occupé [11]

Le Conseil examine l'examen des points et entend des déclarations liminaires faites par le Président du Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux (au titre du point 9 de l'ordre du jour) et du représentant du Bureau de New York chargé de la liaison avec les commissions régionales (au titre du point 11 de l'ordre du jour).

40e séance

Répercussions économiques et sociales de l'occupation israélienne sur les conditions de vie du peuple palestinien dans le territoire palestinien occupé, y compris Jérusalem, et de la population arabe du Golan syrien occupé [11]

Le Conseil poursuit l'examen du point et entend des déclarations faites par les représentants de l'Algérie, de la République arabe syrienne, du Pakistan, de l'Indonésie et des observateurs de l'Égypte et d'Israël.

L'observateur de la Palestine fait également une déclaration.

Le Conseil achève ainsi l'examen des points 9 et 11 de l'ordre du jour.

Application des résolutions 50/227 et 52/12 B de l'Assemblée générale [8]

Le Conseil commence l'examen du point et entend une déclaration liminaire faite par le Sous-Secrétaire général à la coordination des politiques et aux affaires interorganisations.

M. Alfonso Valdivieso (Colombie), Vice-Président du Conseil, fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, du Bélarus, de la Chine, de l'Indonésie et de la Fédération de Russie, ainsi que par les observateurs du Guyana (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la Finlande (au nom de l'Union européenne; les pays d'Europe centrale et orientale associés à l'Union : Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie, Chypre et

and Malta and the EFTA countries of Iceland and Norway aligned themselves with the statement) and Croatia.

The representative of the World Bank made a statement.

The Council thus concluded its general consideration of the item.

TUESDAY, 27 JULY 1999

General segment

41st meeting

Coordination, programme and other questions [7]

Draft resolution E/1999/L.35

Following a statement by the representative of Indonesia, the Council adopted the draft resolution, which had been submitted by the Vice-President of the Council, Mr. Wibisono, on the basis of informal consultations.

The observer for Haiti made a statement.

Social and human rights questions [14]

(a) Advancement of women
(b) Social development
(c) Crime prevention and criminal justice
(d) Narcotic drugs
(e) United Nations High Commissioner for Refugees

The Council began its consideration of the sub-items and heard introductory statements by the Special Adviser to the Secretary-General on Gender Issues and the Advancement of Women (sub-item (a)), the President of the Board of Trustees of the International Research and Training Institute for the Advancement of Women (sub-item (a)), the representative of the Office of the Executive Director for Drug Control and Crime Prevention (sub-item (c)), the President of the International Narcotics Control Board (sub-item (d)), the Joint Inspector (sub-item (a)) and the Assistant High Commissioner for Refugees (sub-item (e)).

The Chairpersons of the Commission on Crime Prevention and Criminal Justice and the Commission on Narcotic Drugs addressed the Council.

Statements under sub-items (a) to (e) were made by the representatives of Chile, the Russian Federation, Mexico, El Salvador and Belarus and the observers for the Dominican Republic, Guyana (on behalf of the Group of 77 and China) and Iraq.

42nd meeting

Social and human rights questions [14]

Malte, pays associés ainsi que l'Islande et la Norvège, pays membres de l'AELE, s'alignent sur cette déclaration) et de la Croatie.

Le représentant de la Banque mondiale fait une déclaration.

Le Conseil achève ainsi l'examen général du point.

MARDI 27 JUILLET 1999

Débat général

41e séance

Questions relatives à la coordination et aux programmes et autres questions [7]

Projet de résolution E/1999/L.35

Après une déclaration du représentant de l'Indonésie, le Conseil adopte le projet de résolution qui a été soumis par M. Wibisono, Vice-Président, à l'issue de consultations officieuses.

L'observateur d'Haïti fait une déclaration.

Questions sociales et questions relatives aux droits de l'homme [14]

a) Promotion de la femme
b) Développement social
c) Prévention du crime et justice pénale
d) Stupéfiants
e) Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés

Le Conseil entreprend l'examen de ces questions et entend des déclarations liminaires faites par la Conseillère spéciale du Secrétaire général pour la parité entre les sexes et la promotion de la femme (point 14 a)), le Président du Conseil d'administration de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme (point 14 a)), le représentant du Bureau du contrôle des drogues et de la prévention du crime (point 14 c)), le Président de l'Organe international de contrôle des stupéfiants (point 14 d)), l'Inspecteur commun (point 14 a)) et le Haut-Commissaire assistant pour les réfugiés (point 14 e)).

Les Présidents de la Commission pour la prévention du crime et la justice pénale et de la Commission des stupéfiants font des déclarations.

Des déclarations sur les points 14 a) à e) sont faites par les représentants du Chili, de la Fédération de Russie, du Mexique, d'El Salvador et du Bélarus, ainsi que par les observateurs de la République dominicaine, du Guyana (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et de l'Iraq.

42e séance

Questions sociales et questions relatives aux droits de l'homme [14]

(f) Implementation of the Programme of Action for the Third Decade to Combat Racism and Racial Discrimination
(g) Programme of activities of the International Decade of the World's Indigenous People
(h) Human rights

The Council began its consideration of the sub-items and heard an introductory statement by the High Commissioner for Human Rights.

Draft resolution E/1999/L.33

The representative of Cuba made a statement in which he withdrew the draft resolution.

Statements under sub-items (f) to (h) were made by the representatives of the United States, China, Belarus, Cuba, the Russian Federation, Pakistan, the Czech Republic and Colombia and the observers for Finland (on behalf of the European Union), Costa Rica and Albania.

The observers for the World Muslim Congress and the Indigenous People's Caucus, non-governmental organizations, also made statements.

Recommendations contained in the report of the Commission on Human Rights at its fifty-fifth session (E/1999/23)

Draft resolution contained in section A and amendments thereto, contained in E/1999/L.30

The Council adopted the draft resolution, as amended.

Draft decision 1 and 2

The Council adopted the draft decisions.

Draft decision 3

The representative of Pakistan and the observer for Finland made statements.

The Council adopted the draft decision.

Draft decision 4

Th observer for Iraq made a statement.

The Council adopted the draft decision by a roll-call vote of 29 to non, with 17 abstentions.

Statements in explanation of vote were made by the representatives of the Syrian Arab Republic, Algeria and the Russian Federation.

Draft decisions 5 and 6

The Council adopted the draft decisions.

Draft decision 7

The representative of the Russian Federation made a statement.

f) Application du Programme d'action pour la troisième Décennie contre le racisme et la discrimination raciale
g) Programme d'activités de la Décennie internationale des populations autochtones
h) Droits de l'homme

Le Conseil commence l'examen de ces questions et entend une allocution liminaire de la Haut-Commissaire aux droits de l'homme.

Projet de résolution E/1999/L.33

Le représentant de Cuba fait une déclaration indiquant qu'il retire le projet de résolution.

Des déclarations sur les points 14 f) à h) sont faites par les représentants des États-Unis, de la Chine, du Bélarus, de Cuba, de la Fédération de Russie, du Pakistan, de la République tchèque et de la Colombie, ainsi que par les observateurs de la Finlande (au nom de l'Union européenne), du Costa Rica et de l'Albanie.

Les observateurs du Congrès du monde islamique et de l'Indigenous People's Caucus, organisations non gouvernementales, font également des déclarations.

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission des droits de l'homme sur sa cinquante-cinquième session (E/1999/23)

Projet de résolution figurant dans la section A du rapport et modification proposée dans le document E/1999/L.30

Le Conseil adopte le projet de résolution tel que modifié.

Projets de décision 1 et 2

Le Conseil adopte les projets de décision.

Projet de décision 3

Le représentant du Pakistan et l'observateur de la Finlande font des déclarations.

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision 4

L'observateur de l'Iraq fait une déclaration.

Le Conseil adopte le projet de décision par 29 voix contre zéro, avec 17 abstentions, à l'issue d'un vote par appel nominal.

Les représentants de la République arabe syrienne, de l'Algérie et de la Fédération de Russie expliquent leur vote.

Projets de décision 5 et 6

Le Conseil adopte les projets de décision.

Projet de décision 7

Le représentant de la Fédération de Russie fait une déclaration.

The Council adopted the draft decision.

The representative of India made a statement.

Draft decisions 8 to 25

The Council adopted the draft decisions.

Draft decision 26

The Council adopted the draft decision by a roll-call vote of 25 to 17, with 4 abstentions.

Draft decisions 27 to 31

The Council adopted the draft decisions.

The Council thus concluded its consideration of the recommendations contained in the report of the Commission on Human Rights.

The representative of Cuba raised a question which was responded to by the Vice-President.

Le Conseil adopte le projet de décision.

Le représentant de l'Inde fait une déclaration.

Projets de décision 8 à 25

Le Conseil adopte les projets de décision.

Projet de décision 26

Le Conseil adopte le projet de décision par 25 voix contre 17, avec 4 abstentions, à l'issue d'un vote par appel nominal.

Projets de décision 27 à 31

Le Conseil adopte les projets de décision.

Le Conseil achève ainsi l'examen des recommandations figurant dans le rapport de la Commission des droits de l'homme.

Le représentant de Cuba posé une question à laquelle le Vice-Président répond.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction. Oslo, 18 September 1997

Ratification: Cambodia (28 July 1999)*

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. Oslo, 18 septembre 1997

Ratification : Cambodge (28 juillet 1999*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Exhibits

As part of the commemoration of the United Nations International Day in Support of Victims of Torture (26 June), an exhibit on torture, organized by the Office of the High Commissioner for Human Rights and the International Rehabilitation Council for Torture Victims, will be on display until the beginning of August in the Public Lobby of the General Assembly Building.

AVIS

Expositions

Une exposition sur la torture dans le cadre de la Journée internationale des Nations Unies pour le soutien aux victimes de la torture (26 juin), organisée par le Bureau du Haut Commissaire pour les droits de l'homme et le Conseil international de réadaptation pour les victimes de la torture se tiendra jusqu'au début du mois d'août dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

* * *

An exhibit entitled "Taking Aim at Small Arms: Defending Children's Rights", co-sponsored by the Department for Disarmament Affairs and the United Nations Children's Fund (UNICEF), with the support of the Permanent Mission of Andorra to the United Nations, will be on display until Friday, 3 September 1999, in the Public Lobby of the General Assembly Building.

* * *

Une exposition intitulée "Taking Aim at Small Arms: Defending Children's Rights", coparrainée par le Département des affaires de désarmement et le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF), avec l'appui de la Mission permanente d'Andorre auprès de l'Organisation des Nations Unies, se tiendra jusqu'au vendredi 3 septembre 1999 dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

99-20166